

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-5202 / 100737
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 1950 Sion
Montage automatique Swatch, formage à froid
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
60 H, 30 F
28.11.2004–27.11.2007 (Renouvellement)
- 04-5206 / 101018
Fischer SA, Thermoformage (Fischer AG, Thermoformung), 2017 Boudry
Atelier de thermoformage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
3 H, 12 F
07.10.2004–06.11.2007 (Renouvellement/modification)
- 04-5209 / 102075
ISS Facility Services SA Topventil, 1023 Crissier
Nettoyage industriel de ventilation pour restaurants, hôtels, hôpitaux et autres
entreprises établis sur tout le territoire suisse
besoins spéciaux de consommation
12 H
14.11.2004–13.11.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit et du dimanche (Art. 17 et 19 LTr)

- 04-5175 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Warenvorbereitung
besoins spéciaux de consommation
30 H
01.10.2004–31.12.2005 (Renouvellement/modification)
Dérogation basée sur l'art. 28 LTr
- 04-5176 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Belad et transport
besoins spéciaux de consommation
36 H
01.10.2004–30.09.2007 (Renouvellement/modification)

- 04-5207 / 109419
Scholl-Metal SA, 1219 Le Lignon
Interventions en construction métallique sur les autoroutes RN1 et de contournement de Genève
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
3 H
07.11.2004–06.11.2005 (Nouveau permis)

**Permis de travail de nuit et du dimanche (Service de piquet)
(Art. 14 et 15 OLT1)**

- 04-5174 / 100731
Société Coopérative Migros Valais, 1920 Martigny
Services techniques, informatique, garage
besoins spéciaux de consommation
10 H, 3 F
01.10.2004–30.09.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche (Art. 19 LTr)

- 04-5166 / 100656
Usines métallurgiques de Vallorbe SA, 1337 Vallorbe
Four de recuit
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons techniques et économiques
2 H
17.10.2004–16.10.2007 (Nouveau permis)

Permis de travail du dimanche et de jours fériés (Art. 19 et 20a LTr)

- 04-5201 / 100737
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 1950 Sion
Formage à froid
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
8 H
28.11.2004–27.11.2007 (Renouvellement)

Permis de travail en continu atypique (Art. 24 LTr, art. 39 OLT1)

- 04-5203 / 109266
Media Online SA, 1204 Genève
Help desk
besoins spéciaux de consommation
7 H
07.11.2004–06.11.2007 (Renouvellement)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Toute personne touchée dans ses droits ou ses obligations par l'octroi d'un permis concernant la durée du travail et ayant qualité pour recourir contre une telle décision peut, dans les dix jours à compter de la présente publication, consulter le dossier, sur rendez-vous, auprès du Secrétariat d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31, 3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

Permis concernant la durée du travail octroyés

Permis de travail de nuit (Art. 17 LTr)

- 04-4975 / 109359
Galliker Transports SA Boussens, 1034 Boussens
Département du congelé
besoins spéciaux de consommation
1 H
03.10.2004–02.10.2007 (Nouveau permis)
- 04-4991 / 101585
Rémy Montavon SA, 2856 Boécourt
Départements verre minéral, saphir, injection plastique, machine CNC,
métallisation sous vide, gravure
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
2 H, 2 F
10.10.2004–09.10.2007 (Renouvellement)
- 04-4993 / 109365
Bacab S.A., 1450 Ste-Croix
Extrusion et tressage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
9 H
17.10.2004–16.10.2007 (Renouvellement)

Permis de travail de nuit (sans alternance) (Art. 17 LTr)

- 04-4972 / 101657
VV S.A., 2800 Delémont
Atelier d'étampage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
25 H, 34 F
03.10.2004–31.12.2005 (Renouvellement)
- 04-4992 / 101047
Manufacture de Haute Horlogerie Cartier SA, 2306 La Chaux-de-Fonds
Usinage CNC des boîtes de montres, tournage et fraisage
horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques
6 H
10.09.2004–31.12.2005 (Renouvellement)

Permis de travail en continu atypique (Art. 24 LTr, art. 39 OLT1)

– 04-4660 / 101949

Swissmetal – UMS Usines Métallurgiques Suisses SA, 2732 Reconvilier
ateliers de fonderie, de presses, d'étirage (y compris fours de recuit et décapage),
de tréfilerie (y compris fours de recuit et décapage) à la Grand-Rue et à la rue
du Moulin

horaire d'exploitation indispensable pour des raisons économiques

12 H

01.09.2004–31.08.2005 (Nouveau permis)

(H = hommes, F = femmes, J = jeunes gens)

Voies de droit

Conformément à l'art. 55 LTr et aux art. 44 ss LPA ces décisions peuvent être
attaquées devant la commission de recours du Département fédéral de l'économie,
3202 Frauenkappelen, par recours administratif, dans les 30 jours à compter de la
présente publication. Le mémoire de recours doit être présenté en deux exemplaires,
il indiquera les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature
du recourant ou de son mandataire.

Toute personne ayant qualité pour recourir peut consulter sur rendez-vous pendant
la durée du délai de recours, les permis et leur justificatif, auprès du Secrétariat
d'Etat à l'économie, Direction du travail, Conditions de travail, Effingerstrasse 31,
3003 Berne, (téléphone 031 322 29 48).

26 octobre 2004

Secrétariat d'Etat à l'économie:

Direction du travail

Demandes d'octroi de permis concernant la durée du travail

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2004
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	42
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.10.2004
Date	
Data	
Seite	5426-5430
Page	
Pagina	
Ref. No	10 138 084

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.